67me Année — No 854 Paraît le Samedi SAMEDI 9 JUIN 1962

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

Administration - Rédaction
25, Rue Droite, SISTERON (B.-A.)
Téléphone 1.48
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces : Annonces Légales : 1 NF la ligne ; Autres Annonces : on traite à forfait
Pour la Publicité extra-régionale : s'adresser à l'AGENCE CHIMOT, 3, rue d'Amboise, PARIS (2e)

Le numéro : 0 NF 10
Abonnement : 1 an : 5 NF
C. C. P. PASCAL - LIEUTIER
156-36 Marseille

Les Fêtes de Pentecôte

La Fête Patronale débute ce soir même vers 18 heures. Il y aura quelques aubades qui seront données par « Le Rallye Bourbonnais » musique de trompes de chasse, de Moulins (Allier). Puis sous la direction de M. Verplancken, une Retraite aux Flambeaux et un Concert sur la Place Paul Arène, avec la participation de la musique « Les Touristes des Alpes ».

Voici le programme du Concert :

AUPRES DE MA BLONDE
de C. Mougeot

PARADE LILLIPUTIENNE
de R. Boquet

ROSE MOUSSE de A. Bosc
valse

CLAIRON de Rolland
la Grande Introduction et Polonaise
de A. Brugnot
(saxo alto solo : Bernard Dagnan)

FETE MILITAIRE de A. S. Petit
Mazurka pour pistons
(solo Serge Ailhaud).

LA MADELON
Roberte et Gallier

Vers 22 heures, pour la jeunesse, l'orchestre Allégria-Jazz animera le Bal de la Rue Saunerie.

Demain Dimanche de Pentecôte, à 7 heures, les traditionnelles Salves d'artillerie, tirées du quartier des Marres, donneront le départ des manifestations sportives et de Variétés qui se dérouleront pendant ces quelques jours de fêtes.

Tout d'abord, vers 8 heures 30, et pendant toute la journée, se jouera le Tournoi de Sixte sur le Stade de Beaulieu, avec le concours du Comité des Fêtes, organisé par le Sisteron-Velo, avec la participation de : A. S. Monaco, E. S. Brignoles, U. S. Biver, A. S. Mazargues, U. S. Marignane, S. S. M. C. Miramas, A. S. Gardanne, F. C. Salon, F. C. Sablet, C. A. Dignois, Laragne-Sports, et les meilleures équipes régionales.

Ce Tournoi de Sixte sera doté de la façon suivante :

Le vainqueur aura la garde pour une année du Challenge des Nougats Canteperdrix et se verra attribuer une Coupe, 7 survêtements sport, 7 Nougats Canteperdrix et un prix spécial offert par « Le Provençal ».

L'autre finaliste emportera la Coupe des Meubles Bouisson, 7 sacs sport, 7 nougats Canteperdrix.

Le premier demi-finaliste se verra octroyer la Coupe de Julien, votre chausseur, et 7 nougats Canteperdrix.

L'autre demi-finaliste recevra la Coupe des Vins et Spiritueux Ranc.

Et enfin à l'équipe bas-alpine la mieux classée, inférieure à la 1re division et prix non cumulable, la Coupe Butagaz des Ets Michel Frères et 7 nougats Canteperdrix.

A 10 heures, avec « Le Rallye Bourbonnais », il y aura de nouveau des Aubades dans les divers quartiers de la ville.

A 11 heures 30, à la Mairie, Réception officielle de cette phalange.

A 16 heures « Le Rallye Bourbonnais » donnera, place Docteur Robert, un grand Concert.

A 17 heures 30 et à 22 heures, Bonsignour et sa formation animera le Bal de plein air de la Rue de Provence.

Après-demain Lundi de Pentecôte, à partir de 9 h. 30, et durant toute la journée, le Ball Trap Club Sisteronnais, avec le concours du Comité des Fêtes, fera disputer deux grands concours, masculin et féminin, dotés de prix importants dont voici la liste :

1er un jambon (valeur 100 NF) ; 2me une carabine (valeur 80 NF) ; 3me un arrosoir (valeur 70 NF) ; 4me un hachoir Moulinex (valeur 60 NF) ; 5me un briquet et une rosette (valeur 35 NF) ; 6me un briquet (valeur 43 NF) : 7me un briquet (valeur 32 NF) ; 8me un briquet (valeur 32 NF) ; 9me une boîte chocolat (valeur 32 NF) : 10me une boîte chocolat (val. 32 NF).

Deuxième concours (même jour, et même heure), pour tous les Sisteronnais et les membres du Ball Trap Sisteronnais.

1er un jambon (valeur 80 NF) ; 2me un fer à repasser Thermor (60 NF) : 3me un arrosoir cuivre (50 NF) ; 4me un mixter Baby (42 NF) ; 5me un briquet (32 NF) : 6me un briquet (32 NF) ; 7me un briquet (32 NF) : 8me un briquet (32 NF) : 9me un briquet (32 NF) : 10me un service fumeurs (22 NF) : 11, 12, 13, 14 et 15me une boîte chocolat (20 NF) : 16me une cartouchière (offerte par M. Ranucci).

Au premier Sisteronnais de ce deuxième concours, en plus, une superbe Coupe offerte par le Comité des Fêtes.

A 11 heures, les quartiers des Plantiers et de l'Avenue de la Libération auront aussi leurs aubades par le Rallye Bourbonnais.

Francis Gag, majoral du Félibrige, la célèbre « Tante Victorine » et son mari Titoun, que les auditeurs peuvent entendre tous les vendredis à 12 heures 45 sur les antennes de Radio Monte-Carlo, nous promet une belle matinée, le Lundi 11 Juin, à 14 h 45, dans la Cour du Lycée Paul Arène.

En voici le programme :

1) Les joyeusetés du cirque avec les innénarables clowns Nik et Tom, dans un sketck spécialement réglé par Farncis Gag.

2) Les équilibristes The Ridgers.

3) Les plaisantes histoires de l'arrière pays avec Barbarin de Ribassière et son collègue Petoulin du Fougaret.

4) Les derniers succès de Paris avec la belle Suzy Sand.

5) La commère no 1 de Radio Monte-Carlo et son mari Titoun dans « Le célèbre pastrouil de Tante Victorine ».

Entr'acte

1) A l'intention des jeunes : du rythme, de la frénésie, avec Les Masques Noirs.

2) Grâce, force et souplesse avec Anne Paul et Charly.

3) Claude Casciani dans son tour de chant.

4) Les virtuoses de l'harmonica Les quatre Leccia.

5) Tante Victorine et son mari Titoun dans un acte inédit de Francis Gaz « L'examen ».

Ambiance et accompagnement assurés par le trio Jean David.

Entrée générale : 3 NF (montée de la Citadelle).

Egalement à 18 heures et à 22 heures, Rue de Provence, nous retrouverons Bonsignour et son ensemble qui animera une fois encore le Bal de plein air.

A 21 heures 30, sur les bords de la Durance, Louis Siard attendra tout un nombreux public pour faire admirer et applaudir un joli Feu d'Artifice.

Le Mardi 12 Juin, toujours avec l'appui financier du Comité des Fêtes, « La Boule Sisteronnaise » organisera un Concours de Pétanque doté de 600 NF de prix.

Le Dimanche 17 Juin, on continuera la fête avec un autre concours de Boules, mais cette fois à la longue doté également de 600 NF de prix.

Ces deux concours de boules seront assurés d'obtenir, comme toujours, un énorme succès. On jouera sans licence et les inscriptions se feront au siège de la société, Bar Rostain.

Et enfin, pour terminer, ces quelques traditionnels jours, l'Allégria-Jazz animera en matinée et en soirée, le dernier Bal de plein air à la Rue Saunerie.

Et pendant toutes ces journées, les nombreuses attractions les plus modernes seront installées sur la Place de la République et l'Allée de Verdun, et feront certainement la joie des enfants et des parents.

Maintenant il serait souhaitable que le beau temps, avec un resplendissant soleil, préside à ces journées de Fête Patronale de la ville de Sisteron.

* * *

Pour agrémenter les fêtes, les 9 et 10 Juin, le public visitera l'exposition de la Marine. Une visite s'impose, et le public, par sa présence, rendra un hommage mérité et justifié à tous les « pompons rouges ».

* * *

GRANDS BALS

A l'occasion des Fêtes de Pentecôte les cafetiers de la Rue de Provence offrent un Grand Bal en matinée et soirée le Lundi 11 Juin.

Le Comité les en remercie.

Amateurs de swist, tous sur la piste pour votre sport favori...

LE 24 JUIN, A SISTERON

Congrès des Mutilés et Invalides du Travail

Le conseil d'administration du groupement départemental des Mutilés et Invalides du Travail des Basses-Alpes invite ses adhérents à venir participer au Congrès départemental le 24 Juin 1962. Cette assemblée sera tenue en présence des autorités départementales et locales et de M. Broggi, délégué fédéral de notre association. Le Congrès sera ouvert à 9 heures 30 précises et se déroulera dans la salle des « Variétés-Cinéma ».

A l'issue de la séance de travail, un repas réunira les participants à l'Hôtel du Cours.

Des cars seront mis à la disposition des congressistes :

Départ de Digne, devant les cars Jourdan, à 8 heures.

Départ de Manosque, devant le Grand Café Glacier, à 7 heures 30.

Départ de Forcalquier, Place du Bourguet, à 8 heures.

Pour ceux qui ne se trouveront pas sur le parcours des cars, ils sont invités à venir par les moyens qu'ils jugerons le plus facile pour eux.

Pour le repas, il a été fixé à 15 NF pour ceux qui désirent y participer.

Se faire inscrire à Sisteron, chez le camarade Torréano, 15, rue Droite ; à Digne, chez le camarade Guyet, 4, rue Mère de Dieu ; à Manosque, chez le camarade Gaubert, 32, boulevard Emile Bourges ; à Forcalquier, chez le camarade Blanc, place St-Michel ; à St-Auban, chez le camarade Lanza.

Les listes seront closes le Jeudi soir 14 Juin 1962.

Conseil Municipal

L'Assemblée Municipale s'est réunie Jeudi, à 18 heures. 15 conseillers sont présents sur 23. Les questions à l'ordre du jour sont en général d'une très grande importance puisqu'il s'agit surtout de l'embellissement et de l'agrandissement du patrimoine Sisteronnais.

Donc réunion très intéressante dans son ensemble et il faut souhaiter que tout ce qui a été fait se réalise.

Nous donnerons dans notre prochain numéro le compte rendu complet de cette séance.

La Boulangerie SANCHIS

informe le public qu'à partir du 11 Juin 1962 elle n'aura plus de fermeture hebdomadaire et sera ouverte journellement.

L'Aventure Légendaire de "Phèdre" à la Citadelle de Sisteron en Juillet

On sait avec quel art, quel génie, Racine s'est attaché, dans sa consécration suprême du genre tragique (on n'a jamais fait mieux après lui, ni même aussi bien) à l'étude des forces passionnelles de l'homme et de la femme naturellement.

Dans toutes ses pièces, d'ailleurs, on ne sait ce qui est le plus prenant de l'intérêt des situations de la fidélité des tableaux historiques ou du montage et du déroulement même de l'intrigue, encore que toujours, ce qui frappe essentiellement chez Racine, c'est la dignité des personnages qu'il fait évoluer devant nous. C'est leur condition supérieure, en un mot, c'est leur « grandeur » qui à travers eux, au-dessus d'eux, se communique au sujet, et l'en imprègne tout entier.

Que ces personnages soient exactement conformes aux modèles antiques, ou qu'ils ne soient, dans le fond que « des courtisans de Versailles, pleins d'éloquence et de politesse raffinée » comme l'a affirmé Taine (qui n'en était pas à une erreur de jugement près) peu importe puisque tous ceux-ci sont grands et sont vrais et que les paroles que Racine leur fait prononcer, les sentiments qu'il leur donne, sont l'émanence même des agitations qui bouleversent le cœur humain. Et celles-ci sont de tous les temps, de tous les pays. D'où la valeur incomparable des « situations » raciennes, la force de son œuvre, car il a su créer des caractères d'humanité éternelle.

Ses chefs d'œuvre, sauf « Esther » et « Athalie » s'échelonnent sur une période relativement courte, une dizaine d'années, depuis « Andromaque » (1667) à « Phèdre » précisément qui (date de 1677.

Mais toute cette série de pièces est remarquable d'intensité dramatique et d'analyses psychologiques et « Phèdre » en est assurément la meilleure parmi les meilleures.

A la vérité, on est rarement allé plus loin dans le domaine, cependant si vaste, de la peinture de la passion — et de ses effets — et le drame de Phèdre, déchirée, ballotée par ses sentiments pour Hippolyte est un exemple de ce qu'on a coutume d'appeler la « cristallisation » des passions au moins aussi valable que lorsque ce terme est appliqué aux héros des romans de Stendhal.

Et tout l'art, tout l'immense génie de Racine est justement, sous une forme harmonieuse, et polie, pourrait-on dire, d'avoir su exprimer au maximum mais sans brutalité (ce qui n'est pas nécessaire) toute la force de cette passion et toute la violence de ses effets, qui en revêtent par contre coup un caractère plus tragique encore.

C'est cette admirable pièce, toujours aussi « moderne » toujours aussi vivante, que nous aurons l'immense plaisir d'applaudir au théâtre de la Citadelle le 22 Juillet en soirée avec Edwige FEUILLERE et Jean DESCHAMPS dans les rôles principaux.

Rappelons que la location sera ouverte au Pavillon du Syndicat d'Initiative de Sisteron, Téléphone 203, à partir du Lundi 2 Juillet. On peut également s'y adresser par correspondance pour toute demande de renseignements ou d'envoi de dépliants concernant le programme complet du festival de Sisteron 1962.

Jean AUBRY.

AGENCE REGIONALE EXCLUSIVE

SIMCA - FIAT

RENDEZ-VOUS ET ESSAIS :

Simca 1000

GARAGE MODERNE
Route de Marseille, SISTERON
Tél. 3.17 et 3.29

J. GALLEGO

BARTEX

informe son honorable clientèle que tous les articles de Printemps et d'Eté sont à sa disposition.

Vous trouverez le plus grand choix d'articles pour Hommes, Dames et Enfants.

Les plus jolies dispositions et coloris tout moderne et d'une qualité parfaite à des prix défiant toute concurrence.

Notre devise : Vendre toujours BON et BON Marché.

BARTEX

22, Rue Droite, 22
SISTERON

La Maison de Confiance de toute la région.

ENTREE LIBRE

MON HEBDO BONJOUR

Le Corso de Pertuis

J'ai assisté Dimanche dernier au Corso Fleuri de la ville de Pertuis.

Un soleil splendide, beaucoup de monde, de très beaux chars, de belles musiques, un excellent parcours, un service d'ordre impeccable, des guichets sur tout le trajet, en un mot, c'était presque parfait.

Et sur le chemin du retour j'ai, en ma mémoire, comparé ce Corso que je venais d'applaudir et le Corso de Sisteron de quelques années en arrière.

Très peu de différence entre ces deux Corsi. Et si j'avais à donner une palme, je la remettrai au Corso Sisteronnais qui présentait au public un Corso animé, tant par la présentation que par la variété des chars, et enfin la note comique. Tout ce petit rien, fait honneur aux constructeurs Sisteronnais.

Mais en toute chose, il faut bien tirer une conclusion. Et c'est à vous, chers lecteurs, que je laisse le soin d'y répondre...

O. LAVOIR.

© VILLE DE SISTERON

A la Citadelle

Jeudi de l'Ascension, la Citadelle a été honorée de la visite d'un groupe important d'éminents journalistes allemands, spécialistes des questions touristiques.

Nous en avons brièvement relaté les circonstances dans les colonnes de notre numéro du Samedi 2 Juin.

Il nous plaît aujourd'hui de souligner combien ces hôtes étrangers, qui ont parcouru — et visité — tout le Sud-Est de la France, ont été pleinement satisfaits, et même «enchantés» de leur passage à Sisteron où ils bénéficièrent d'un temps splendide, chaud soleil, ciel d'azur (le vrai temps de Sisteron) qu'ils rencontrèrent rarement durant toute leur randonnée.

En remerciant les personnalités, M. le Maire en tête, qui les avaient si aimablement accueillis, le porte parole de ces journalistes, dans un excellent français, a souligné « combien ils avaient été séduits par le site incomparable de la Citadelle », dont le remarquable état de présentation et d'entretien les a frappés. Plus loin ce visiteur de marque, et connaisseur, devait ajouter, au nom de tous ses collègues : « Durant tout notre voyage et jusqu'à présent, nous n'avons pas rencontré de monument d'une pareille importance et d'un semblable intérêt».

Paroles flatteuses et particulièrement réconfortantes qui montrent que tous ceux qui contribuent à la mise en valeur, à la sauvegarde de la Citadelle, en particulier, et à la propagande en faveur de Sisteron, en général, sont sur la bonne voie, en dépit des obstacles et des difficultés qu'ils peuvent avoir à surmonter.

Ces visiteurs d'outre-Rhin ont quitté la Citadelle et Sisteron avec le souvenir d'une ville pittoresque et accueillante, qui les a reçus avec cordialité et attentions. Ils s'en sont montrés véritablement très sensibles, ils reparleront de cette visite à Sisteron lorsqu'ils auront regagné leur pays, incitant leurs compatriotes à venir à leur tour nous voir et voilà donc de la très bonne, de l'excellente propagande en faveur de Sisteron, et un bon point de plus à l'actif de la Municipalité, du Syndicat d'Initiative et de « Arts Théâtre Monuments ».

« Sisteron-Journal ».

Pécheurs...

Pour votre matériel de pêche une bonne adresse chez

Marcel SILVY

Les Arcades — SISTERON

Articles Silvy
Poissons pris.

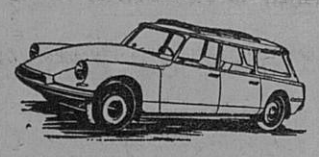
COMITE DES FETES

Il a été versé au Comité des Fêtes les dons suivants : M. Blanc, Hôtel de la Citadelle, 10 NF ; M. Doussoulin, meubles, 20 NF ; Maison Perrone 20 NF ; Anonyme 5 NF ; M. Bérenguel, boulanger, 10 NF ; De Marta, bijouterie, 25 NF ; Thunin et Rumiano, « Petit Nice » 10 NF.

Le Comité adresse ses vifs remerciements à ces donateurs pour leur geste généreux.

Les dons peuvent toujours être adressés à M. Marcel Lieutier, président, rue Droite.

TAXIS CHOMSKY



Bureau : BAR HENRI
Téléphone 1.08
Toutes distances - Jour et Nuit

Rapidité, Sécurité, Confort

ADJUDICATION

Dernièrement a eu lieu à Forcalquier l'adjudication des travaux d'aménagement du quartier de la Coste, derrière le bloc A 8.

Ce projet, financé par le ministère de la Reconstruction, a été établi par le service des Ponts et Chaussées à Forcalquier, et c'est l'entreprise Mariotti, de Sisteron, qui a été déclarée adjudicataire.

Nous croyons savoir qu'il s'agit de la construction, en pierre de taille, d'un mur de soutènement, d'un chemin d'accès au bloc A 8 et d'un escalier d'accès vers le chemin de la Citadelle.

LE MOIS DE JUIN

Cette année, le mois de Juin est un mois chargé en distractions et réjouissances Sisteronnaises.

Le Dimanche 3 Juin, les Postiers bas-alpins avaient choisi Sisteron comme centre pour le concours de boules.

Aujourd'hui Samedi, demain, après-demain et Mardi, se déroule la Fête Patronale de la ville de Sisteron.

Le Dimanche 17 Juin, Grande Fête de l'Ecole Laïque, qui se tiendra au Théâtre de la Citadelle.

Dans cette même journée se dispute le Concours de Boules à la longue au jeu provençal, du Comité des Fêtes, organisé par « La Boule Sisteronnaise» et le soir un Bal public.

Le Lundi 18, Foire à Sisteron.

Le Samedi 23 Juin, le Préfet des Basses-Alpes inaugure le nouvel abattoir. On profite de la venue de plusieurs personnalités pour connaître certaines réalisations municipales.

Le Dimanche 24 Juin, se tient à Sisteron, le Congrès Départemental des Mutilés du Travail.

Le Samedi 30 Juin et le Dimanche la Kermesse 1962, dans l'Allée de Verdun, ouvre ses portes aux petits et aux grands.

Que le beau temps soit à Sisteron pour ces journées de travail et de réjouissances.

Meubles BOUISSON

Sisteron - Saint-Auban

Choix incomparable

des plus beaux mobiliers
Modernes et Rustiques

aux meilleurs prix

VISITEZ NOS MAGASINS

EXPOSITION

Du 10 au 30 Juin, dans le Pavillon du Syndicat d'Initiative, remis à neuf, le peintre Sisteronnais Vibien expose ses peintures qui varient entre des paysages de notre région et des marines.

Vibien est un jeune de chez nous, de retour du service militaire, il a repris les pinceaux et il a peint. Ses toiles respirent le terroir et tous les jours il affirme son talent en donnant à ses tableaux un cachet personnel.

Le public visitera cette exposition.

SERVICE DES EAUX

Il est rappelé aux usagers que l'accès des compteurs d'eau doit être dégagée.

Les réclamations doivent être adressées au Secrétariat de la Mairie jusqu'au 2 Juillet.

Pour tous vos permis de conduire une seule agréée

Auto-Ecole LATIL

Les Arcades SISTERON
Tél. 247
Cours de Code de la Route

KERMESSE 1962

C'est peut-être tombé dans le domaine des habitudes, mais c'est une excellente tradition de faire une kermesse. Cette année elle aura lieu les 30 Juin et 1er Juillet sous les magnifiques ombrages de la place de la Caisse d'Epargne, appelée actuellement Allée de Verdun.

Depuis des mois des mains habiles travaillent à sa réussite. Des jeunes y ont sérieusement pensé, et apporté leur concours. Mais il n'est jamais trop tard pour se joindre aux bonnes volontés.

Le programme détaillé sera connu de tous dans un prochain numéro de ce journal local. Mais déjà nous sommes en droit de penser qu'il y aura du nouveau dans les jeux et les attractions du Dimanche 1er Juillet en particulier. D'une part on parle beaucoup d'une nouvelle formule de kermesse pour apporter à tous les âges la satisfaction que les ans demandent.

Dès maintenant que chacun se réserve un moment pour apparaître au sein de cette fête que les organisateurs veulent Sisteronnaise.

DEPART EN VACANCES

C'est à un inhabituel mais émouvant départ en vacances auquel ont assisté, ce dernier Lundi, M. le Maire, ses adjoints et plusieurs représentants de la presse locale.

Grâce à l'Entr'aide et à la Sécurité Sociale, de bien sympathiques grand'mères Sisteronnaises allaient pouvoir passer trois bonnes semaines dans le calme et la paix d'une station pyrénéenne, à Eaux-Chaudes (B.-Pyrénées).

Nous nous en réjouissons sans réserve et leur disons du fond du cœur: Bonnes et agréables vacances !

Du Choix de la Qualité
Jamais déçus Toujours satisfaits

ALIMENTATION MODERNE

A. BOURREL

Rue de Provence SISTERON
Allo 1.43

Vous y trouverez sur ses rayons les meilleures marques qui en font son renom.

HYMENEE

A l'occasion du mariage de Mlle Christiane Heyriès avec M. Dominique Ballatore il a été versé la somme de 50 NF à répartir à parts égales entre le Goûter des Vieux et la Société du Sou des Ecoles Laïques.

Il a été également versé à l'occasion du mariage de Mlle Imelda Bosio avec M. Chauvin Maurice la somme de 20 NF à répartir à parts égales entre l'argent de poche des Vieillards de l'Hôpital-Hospice et la Société du Sou de l'Ecole Laïque.

Nos remerciements et nos meilleurs vœux aux nouveaux époux.

Lundi 18 Juin

GRANDE FOIRE
A SISTERON

VARIETES - CINEMA

Samedi, en soirée
Dimanche, en matinée et soirée
Lundi, en matinée et soirée
un beau film en cinémascope en couleurs

LA FILLE DE LA RIZIERE
avec Elsa Martinelli, Michel Auclair, Folco Lulli, etc...

Mercredi et Jeudi, en soirée
L'ANGE POURPRE

Un choix de
JARRES PROVENÇALES
VASES FANTAISIES
pour embellir villas, terrasses...
chez
Charlotte
fleuriste
Rue Chapusie — SISTERON
Téléphone 187

FOIRE

Il est rappelé que la Foire de Juin tombant le Lundi de Pentecôte est renvoyée au Lundi suivant, c'est-à-dire le Lundi 18 Juin.

Transports SISTERON-MARSEILLE

Anciennes Messageries Pellegrin
COTTO, successeur
Dépôt : R. PELLEGRIN
Route des Combes — SISTERON
Téléphone 2.57
Départ pour Marseille Mardi et Jeudi
Livraison à domicile.

DE GARDE

Dimanche 10 Juin

Docteur André, Centre-Ville, Tél 2.14.
Docteur Tron, rue Saunerie, Tél 0.12.

Dimanche 10 et Lundi 11 Juin
Pharmacie Bœuf, place de la République, Téléphone 0.19.

PATHE MARCONI
La Voix de son Maître
Albert LATIL, SISTERON

AGENCE ALPINE

René REYNAUD
Av. de la Libération — Tél 206
ASSURANCES
« SERVICE - TRANSPORTS »
CREDITS DIVERS

TOUS TRAVAUX DE PEINTURE

Antoine BEGNIS

Artisan Peintre
La Coste
SISTERON (B.-A.)
Devis sur demande

RICHAUD Georges

Radio Diplomé
Nouvelle Avenue — SISTERON
Téléphone 3.62
Grand Choix
Appareils T.S.F. et Téléviseurs
Laboratoire de dépannage agréé
Agent RADIOLA, SCHNEIDER
DUCRETET - THOMSON
Postes TRANSISTORS
Grandes Marques
Machines à laver
LINGEX-BONNET
LINCOLN LADEN
Réfrigérateurs FRIMATIC
compresseur
Facilités de Paiement
Vente à Crédit

GROUPE des MUTUELLES du MANS

Fondé en 1828

ASSURANCES TOUTES BRANCHES
CREDIT AUTOMOBILE

P. ESCLANGON & P. de St-BARTOLOME

Depuis 1910 — 3 Générations à votre service

AGENCE DE SISTERON - Tél. 103

Aujourd'hui la peinture ISODECOR a 10 ans.

10 ans de succès, celà compte !

Le Véritable ISODECOR que rien ne remplace est vendu à la Droguerie Paul BERNARD, qui chaque année double la vente de cette peinture miracle ISODECOR.

Droguerie Paul BERNARD

Rue Droite — SISTERON

si vous parlez prix... pensez Dauphine 62
5.800 NF TL

DECAROLI Frères
SISTERON — Tél. 64

Imprimerie LIEUTIER
25, Rue Droite — SISTERON
Directeur-Gérant : Marcel LIEUTIER

tiercé THOMSON

• profitez du
TRIPLE AVANTAGE
• ESSAI GRATUIT
• Paiements légers
• Reprise de votre vieil aspirateur

et gagnez un aspirateur

CHEZ

Francis JOURDAN
Appareils Ménagers Modernes
Les Arcades — SISTERON

Le meilleur et le moins cher des TELEVISEURS de grande classe
le 59 T 50 F

GRUNDIG

Le seul Téléviseur d'importation allemande spécialement conçu pour le standard français 819 lignes
EXTRA-PLAT 59 cm Rectangulaire
Bande passante 10 mégacycles
Sensibilité 15 microvolts
2me chaine UHF ou VHF 625 lignes
Distributeur exclusif :

A. LATIL

27, Rue Droite — SISTERON
Téléphone 3.36

SPÉCIALISTE DU DIESEL

Agent Division Poids Lourds
UNIC WILLEME O M FIAT
Moteurs Diesel T. M. D. adaptables sur Véhicules Tourisme et Camionnettes Utilitaires de 1.000 à 2.500 kgs

s'adresser

GARAGE MODERNE

Route de Marseille — SISTERON — Tél. 317

OUVERT TOUS LES JOURS

LE BON CAFE
s'achète chez

R. BOUCHET

Rue Saunerie — SISTERON
Les Cafés BOUCHET sont les plus appréciés
Parfum — Arôme — Qualité

ELECTRICITE GENERALE

A. LATIL

27, rue Droite — SISTERON
Magasin de Vente et d'Exposition
Grand Choix de LUSTRERIE
T. S. F.
Agent ELECTROLUX
Appareils Frigorifiques
Aspirateurs Cireuses
Facilités de Paiement
DEPANNAGE
de tous Appareils Ménagers et Radio toutes marques
Installation Force et Lumière
Moteurs et Pompes Electriques
Electro - Clôtures
Devis gratuit — Nous consulter

© VILLE DE SISTERON

A. S. DES P. T. T.

Dimanche dernier s'est déroulé à Sisteron, sur la place de la République le huitième Concours de Boules de l'Association Sportive des P. T. T. des Basses-Alpes.

Un grand nombre de postiers sont venus jouer les premières places. Toutes les parties ont été animées.

La remise des prix a eu lieu à La Potinière, en présence de M. Talau directeur départemental, de M. Elie Fauque, maire et conseiller général de Sisteron, de M. Céas, directeur honoraire, de MM. Moulard et Sauvat, inspecteurs principaux, et de M. Grattedoux, receveur des P.T.T. à Sisteron.

Cette rituelle cérémonie s'est déroulée dans une amicale ambiance, puisque gagnants et perdants étaient tous présents.

Bravo à tous, organisateurs et joueurs.

Voici la liste des gagnants :

Concours principal (25 équipes) : Coupe A.S.P.T.T. : 1er prix : Gaillard Richier Leco (Bras-d'Asse Mézel Digne) ; 2me prix : (coupe Donadille) Richaud Pellissier Julien (Digne) ; 3me prix : Thélène Amic-Pellegrin Céria (Sisteron) ; 4me prix : Fabrègue Pin et Pin fils (Digne Thoard) ; 5me prix : Feautrier Mégy Gérard (Bayons Clamensane) ; 6me prix : Pin M. Pin E. Fabry (Digne Thoard) ; 7me prix : Stenkiste père et fils (Manosque) ; 8me prix : Benedetto Honnorat Margaillan.

Coupe Oller (spéciale aux Préposés et Receveurs Distributeurs) Thélène Amic-Pellegrin Céria (Sisteron).

Consolante : 1er prix : Michel Bain Amayenc (Manosque) ; 2me prix : équipe Martel (Valensole) ; 3me prix : Martin Gassier Paret (Valernes Sisteron) ; 4me prix : Feautrier Girard Mégy (Bayons Clamensane).

On nous prie, au nom de tous les Postiers, de remercier les maisons Sisteronnaises de spiritueux Ranc, Blanc et Figuière, ainsi que les cafés « Le Mondial » et le « Bar des Arcades » pour les lots offerts à ce concours.

RN
PIECES D'ORIGINE
RENAULT
DECAROLI Frères
SISTERON — Tél. 64

MOUVEMENT NATIONAL DES ELUS LOCAUX POUR LES RAPATRIES D'ALGERIE

Le bureau exécutif du Mouvement National des Elus locaux lance un pressant appel à la solidarité nationale envers nos compatriotes rapatriés d'Algérie.

Il demande, en particulier, aux municipalités de prévoir pour les enfants rapatriés des places dans les colonies de vacances municipales ainsi que d'envisager dès maintenant, même en cas de surnombre provisoire, les dispositions à prendre avec le personnel enseignant pour que ces enfants puissent tous participer à la rentrée scolaire de Septembre.

Il souhaite que les formalités administratives soient réduites au minimum et est persuadé que les maires et conseils municipaux de France feront tout ce qui dépend d'eux pour adoucir les épreuves de nos malheureux compatriotes.

NOUVELLE LIGNE
NOUVEAU 59 cm
TF 2327
PHILIPS

en vente :
Marceau SCALA
Rue de Provence — SISTERON
Téléphone 197

ETAT-CIVIL

du 1er au 7 Juin 1962

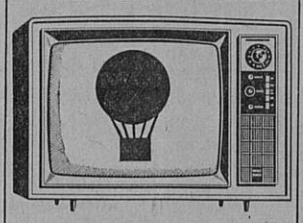
Naissance : Monique Anne Claire fille de Ramon Atanasio Mejias, menuisier à Sisteron (avenue de la Libération).

Mariages : Maurice Léopold Aimé Chauvin, employé de commerce, domicilié à Sisteron, et Imelda Gosio, serveuse, domiciliée à Gaiola, résidant à Sisteron. — Dominique Ballatore, chauffeur, et Christiane Elise Eugénie Heyriès, sans profession, domiciliés à Sisteron. — Ferrucio Nicola Patrone, menuisier, et Geneviève Augusta Rosalie Lucie Reynaud, employée d'hôpital, domiciliés à Sisteron.

TOUS LES PRODUITS DU SOL
Achat et Vente
LATIL Frères
Le Gand — SISTERON
Tél : 3.23

COMITE D'ACCUEIL AUX RAPATRIES D'ALGERIE

Le Comité d'Accueil aux Rapatriés d'Algérie lancel un appel pressant aux propriétaires de logements (vides ou meublés) de se faire inscrire au Secrétariat de la Mairie.

TÉLÉ-ÉVASION

DUCRETET THOMSON
Renseignements chez :
Georges RICHAUD
Radio diplômé
Nouvelle Avenue — SISTERON
Téléphone 3.62
Essai prolongé jusqu'à 5 mois d'un Téléviseur
En participant au concours DUCRETET-THOMSON vous avez la possibilité de gagner votre Téléviseur.
Longue distance 48 cm 1.404 NF
Longue distance 59 cm 1.589 NF

COMMUNIQUE

Le Service Départemental de l'Office National des Anciens Combattants et Victimes de la Guerre des Basses-Alpes communique :

Les Compagnies Aériennes, membres de l'Association des Transporteurs Aériens de la Zone Franc accordent une réduction de 50 o/o sur le billet aller simple.

— Aux grands Invalides de guerre bénéficiant de l'article L 18 du Code des Pensions Militaires d'Invalidité et des Victimes de la guerre, sur présentation de la Carte d'Invalidité « double barre bleue » ;

— Aux guides accompagnant les Grands Invalides de guerre munis de la Carte d'Invalidité à « double barre bleue » ;

— Aux Grands Invalides de guerre pensionnés à plus de 100 o/o sur présentation de la Carte d'Invalidité à « simple » ou « double barre rouge ».

Offrez LIP
ÉGALEMENT à Crédit

GARANTIE TOTALE
W. VIGNET
Rue de Provence
SISTERON

Mamans Soucieuses du confort de vos enfants Rendez visite à un magasin spécialisé
" AU CONFORT DE L'ENFANT "
H. FAURE
4, Rue Mercerie — SISTERON
Chambre d'enfant Chêne, Rotin et Rustique avec sa literie complète
Lits, Chaises hautes, Parcs, Berceaux, Secrétaires et tous les accessoires de la Puériculture

PRESSING SERVICE
NETTOYAGE A SEC
BLANCHISSERIE TEINTURE
STOPPAGE
Place Paul Arène — SISTERON

MESSAGERIES-TRANSPORTS
SISTERON-MARSEILLE
et vice-versa
Lundi, Mercredi et Vendredi
Germain CHANA
successeur d'ALLEGRE
DEPOTS A :
SISTERON, 24, Rue Saunerie, Tél : 2.38 et 3.57
MARSEILLE La Cloche d'Or, Boulevard Bouès, Tél : 62.33.04
Parking Nord, Boulevard de Briançon, Tél : 62.75.43
Hôtel Petit Versaille, 13, Rue Nationale, Tél : 20.78.59

VOUS QUI REVEZ D'UN BON SOMMEIL
vous le trouverez grâce à notre grand choix de
LITS CANAPES ENSEMBLES ROTIN
LANDAUS RIDEAUX
TISSUS AMEUBLEMENT RELAX
à la LITERIE DES ARCADES — SISTERON
Paul DAVIN
Rideau Portière, le seul véritable pour les mouches.

AUX MEUBLES SISTERONNAIS
M. DOUSSOULIN
vous offre les plus beaux Meubles de la région aux plus bas prix
VISITEZ NOTRE EXPOSITION
La Bonne Adresse Téléphone 93
57, Rue Droite, 57
Ici moins de Luxe, moins de Publicité, mais DES PRIX
Tous Travaux Ebénisterie et Menuiserie sur demande

RANUCCI ELECTRICITE GENERALE
ARMES ET MUNITIONS
Fusils Luigi Franchi, Verney-Caron, Charlin, Darne
25, rue Saunerie — SISTERON — Tél 314 et 322

« MIDI-AUTO »
A. ESCARTEFIGUE PEIPIN (B.-A.) Téléphone 16
Agence Automobile PEUGEOT
MAC-CORMICK Machines Agricoles
Mécanique Electricité Tolerie Peinture
Vente Echange Crédit Reprise NEUF et OCCASION

VELOSOLEX

la bicyclette qui roule toute seule
Toutes pièces en magasin :
SISTERON : Garage BUES
LARAGNE : Louis MIGNOT
SAINT-AUBAN : Roger PERRIN

COURS POSTSCOLAIRES DU BATIMENT ET DES TRAVAUX PUBLICS

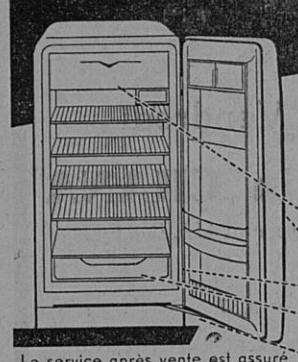
Aujourd'hui Samedi, de 14 h 30 à 16 h 30, dans une salle de la Mairie, cours pour les apprentis.

QU'ELLE SOIT DE PORCELAINE DE FAIENCE... la cuvette des W.C. doit être impeccablement propre. Avec HYGIENO, sans peine, sans effort faites disparaître la crasse jaunâtre. Hygiéno désodorise et désinfecte. Drog. et gds mag.

C'est un produit ROLLET
Droguerie PAUL BERNARD

© VILLE DE SISTERON

du froid! avec Sigma unic ★★★★

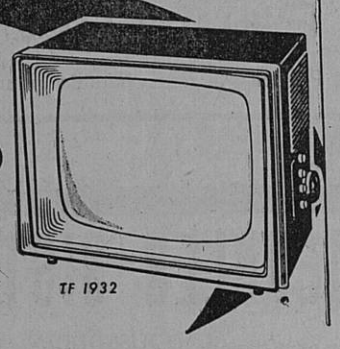


4 ZONES DE FROID
MODÈLES
QUALITÉS EXCLUSIVES :
★ Congélateur refroidi sur 5 faces
★ Charnières invisibles et poignée encastrée
★ Une cuve acier protégée par 4 couches d'émail vitrifié
★ Compas réglable pour ouverture de porte

Le service après vente est assuré
Francis JOURDAN
Les Arcades SISTERON

SERRURERIE — CONSTRUCTION METALLIQUE
G. BLANC
Route de Gap — SISTERON — Tél. 196

le nouveau
PHILIPS
48 cm extra-plat



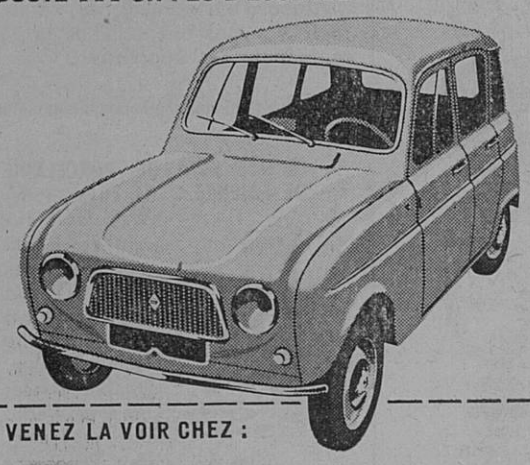
est en vente :
Marceau SCALA
Rue de Provence — SISTERON Tél. 197

A. VICENZI
ANTIQUAIRE
Route Nationale 85 PEIPIN
Achète et vend tous genres meubles anciens

Charbons toutes provenances
BOULETS D'ANTHRACITE TRIBAR
Profitez des prix d'été
pour faire votre provision de charbon
en vous adressant à
E. JOUVE
Avenue de la Libération, SISTERON — Tél 43

Moderne Station-Service
« MOBIL »
de SAINTE-URSULE
A. RANQUE Téléph. 62 SISTERON
ESSENCE HUILE
LAVAGE VIDANGE GRAISSAGE
Toutes Marques

la nouvelle
RENAULT
PAS DE GRAISSAGE PAS D'EAU
JUSTE ... UN PEU D'ESSENCE
4 places
5 portes
une soute à bagages
une suspension «tous chemins»
105 km/h



VENEZ LA VOIR CHEZ :
DECAROLI Frères
Alpes-Automobiles SISTERON

LES REVUES DU MOIS

LE FRANÇAIS EST-IL PLUS AMOUREUX PENDANT LES VACANCES ?

Les statistiques sont formelles : 60 o/o des Français ont connu leur future épouse pendant les vacances. Que se passe-t-il donc pendant la période qui s'écoule de Juillet à Septembre ? Le Français devient-il alors plus amoureux, cherche-t-il plus ardemment une compagne ?

Robert Beauvais s'est attaché à répondre à ces questions en étudiant la carte du Tendre de la France et LE MONDE ET LA VIE dans son numéro de Juin en a tiré des conclusions qui étonneront ceux qui croyaient bien connaître les Français en vacances.

LE MONDE ET LA VIE est en vente chez tous les marchands de journaux. A défaut : 49, avenue d'Iéna, Paris. (joindre 2 NF en timbres).

LA VUE CHEZ LES OISEAUX

Le mécanisme de la vision chez les oiseaux est différent de celui de l'homme. Alors que notre regard peut embrasser un espace d'environ 200°, l'angle visible total de l'aigle sera de quelque 320° sans qu'il ait besoin de tourner la tête. Chez la bécasse, l'angle de vision est encore plus ouvert. A 200 mètres de hauteur, un faucon aperçoit nettement une souris trottinant sur le sol. Chez le hibou Grand-Duc, même de jour, l'acuité visuelle devient presque incroyable.

Lisez l'article de René Thévenin dans le numéro de Juin de LA VIE DES BETES, actuellement en vente chez tous les marchands de journaux. A défaut : 49, avenue d'Iéna, Paris. (joindre 2 NF en timbres).

UN HOTE INDESIRABLE : LE VER SOLITAIRE

C'est souvent par hasard que l'on s'aperçoit que l'on héberge, bien involontairement un tænia dans son organisme. Pourtant des troubles, digestifs et nerveux surtout, peuvent faire penser à la présence du ver solitaire. Lesquels ? Comment peut-on se débarasser de ce parasite ? Quelles sont les précautions à prendre pendant le traitement ? Quelles sont les médications les plus récentes qui permettent d'expulser le ver ? Comment éviter la contamination ?

Le Docteur Cabenay répond à ces questions dans le numéro de Juin de GUERIR, actuellement en vente chez tous les marchands de journaux. A défaut : 49, avenue d'Iéna, Paris. (joindre 2 NF en timbres).

ARBRES FRUITIERS PEU CONNUS OU PEU CULTIVES

Tout propriétaire d'une parcelle de terrain s'empresse de planter cerisiers, pêchers, pommiers, poiriers, pruniers, pour déguster des fruits savoureux à la belle saison. Ce choix est certes justifié car ce sont des espèces qui lui donneront le maximum de satisfactions, mais la fantaisie ne doit pas être exclue d'un jardin et quelques fruits rares ou curieux comme les nèfles, les griottes, les kakis, permettront de varier les plaisirs de temps à autre.

Le numéro de Juin de MON JARDIN et ma Maison est en vente chez tous les marchands de journaux. A défaut : 49, avenue d'Iéna, Paris. (joindre 3 NF en timbres).

LE CODE SECRET DE L'HEREDITE

Voilà deux mois à peine, le voile s'est levé sur le plus grand secret de la nature. Nous savons désormais pourquoi nos enfants nous ressemblent. Bientôt nous pourrons fixer la couleur de leurs cheveux et de leurs yeux, déterminer leur sexe à volonté.

Et ce qui est plus important, nous pourrons leur donner une parfaite santé, leur épargner les maladies héréditaires. Sur le règne animal, sur le règne végétal, notre pouvoir sera total. Nous pourrons modifier les espèces et même en créer de nouvelles.

Ce sont ces révélations sensationnelles que Charles Swann apporte dans le numéro de Juin de CONSTELLATION, la revue d'André Labarthe.

WHISKY UN REMEDE POUR LES ARTERES

Le whisky est entré dans nos mœurs... On escompte que les français videront cette année près de 10 millions de bouteilles de Scotch. Comment expliquer cette vogue ? Snobisme ? Anglomanie ? Ou faut-il admettre que cet alcool a des vertus médicinales ?

SCIENCE ET VIE, dans son numéro de Juin, vous révèle quelle est l'opinion des cardiologues sur les possibilités thérapeutiques du whisky dans les cas d'infractus.

En vente partout et à SCIENCE ET VIE, 5, rue de La Baume, Paris 8e.

Petites Annonces

A VENDRE

à 4 kms de Sisteron, 9 hectares de terrain à l'arrosage. S'adresser à Mme BOREL, Les Arcades, SISTERON.

* * *

A VENDRE

MAISON à VOLX (village) en totalité ou en partie, de 3 appartements de 4 pièces chacun, eau, électricité, W-C, dépendances, greniers, jardin, cour, grand hangar, le tout clôturé. Prix intéressant. S'adresser au bureau du journal.

* * *

ON DEMANDE

Apprenti ou demi-ouvrier maçon. S'adresser au bureau du journal.

* * *

TAPISSEZ vous-mêmes avec les papiers peints Paul Bosc. Le reflet de Paris. Du choix, de la qualité, des prix. S'adresser H. L. M. Montgervi, appartement 25.

* * *

OFFRE D'EMPLOI

Cherche chauffeur poids lourds. S'adresser Moulins de la Cazette, SISTERON.

* * *

AGIM
TRANSACTIONS IMMOBILIERES
R. DE LAMARE
SAINT-AUBAN (B.-A.) Tél. 86
Propriétés Commerces
Villas Campagnes

Machines à Ecrire
VENTE REPARATION
Renseignements
Librairie LIEUTIER
SISTERON Tél. 1.48

DANS LES VALLEES

BAYONS

Nous apprenons avec plaisir que Madame Magnan, née Jeanne Porte, grand invalide de guerre à la suite de sa déportation, recevra dans son pays natal la rosette de la Légion d'honneur demain Dimanche 10 Juin.

Le délégué de la Chancellerie sera M. Jourdan, président national de Résistance P. T. T., receveur principal des P. et T. de Marseille.

———

LE POET

Dimanche 17 Juin, en matinée et soirée, Grand Bal ; à 14 heures, Concours de Pétanque, triplettes formées licences exigées, 350 NF de prix plus les mises fixées à 6 NF ; à 17 heures, Consolante, 100 NF de prix plus les mises.

———

VOLONNE

Dans la dernière réunion du F. C. Volonne, dernières mises au point avant le départ pour la sortie à Susa (Italie) et formation de l'équipe qui doit défendre les couleurs locales contre l'équipe de Susa, chère au président Tamietti où il fit ses débuts de footballeur.

———

PEIPIN

BREVET SPORTIF SCOLAIRE. — A la suite des examens passés à St-Auban pour l'obtention du Brevet Sportif Scolaire, nous avons relevé les noms ci-après des candidats de Peipin ayant obtenu le dit brevet : Michel Clavel, Virginie Martini, Roger Roux.

Félicitations.

———

THEZE

L'ASCENSION. — Favorisée par un temps superbe, la fête organisée par le Comité a eu un grand succès. Bal et concours de boules se terminèrent tard dans la nuit.

Le 1er prix du Concours de Boules fut remporté par l'équipe Baldini, le 2me par Bertrand et Boyer, le 3me par Blanc et Trabuc, le 4me par l'équipe dite Banette.

Nos félicitations aux vainqueurs et aux organisateurs, et à l'an prochain.

Cette semaine dans
PARIS-MATCH

— La catastrophe aérienne d'Orly.
— La bataille de Moscou, par Raymond Cartier.
— L'entrevue Mac Millan — De Gaulle.
— En couleurs : « Les derniers Chevaliers de Malte ».

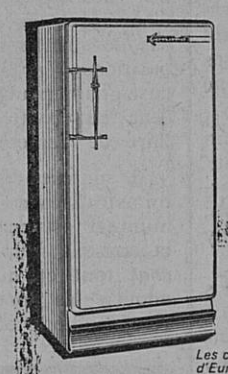
Chansyl signe votre élégance
ÉVELYNE
13, rue de Provence
SISTERON

Tous les Sommiers...
Tous les Matelas...
CHAISES — FAUTEUILS — DIVANS — CANAPES
NEUF REPARATION
MALATRAY Jean
Rue Mercerie — SISTERON

CONORD
JUSTE LA QUANTITÉ D'EAU QU'IL FAUT

Oui, l'un des principaux avantages du système de lavage CONORD, c'est qu'il utilise l'exacte quantité d'eau qu'il faut pour laver votre linge : ni trop, ni trop peu.
Résultat :
— Suppresion du pré-lavage
— Dilution normale du produit de lavage
— Lavage complet et sain
— Rinçage parfait en eau vive
Dans la gamme complète des machines à laver CONORD, vous trouverez le modèle qui convient exactement à votre foyer :
un choix de 7 machines.

CONORD



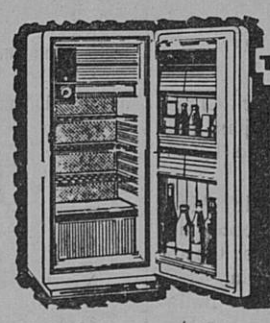
Chaque machine est livrée avec skip

CONORD
Vous offre également un choix de 7 RÉFRIGÉRATEURS ULTRA-MODERNES AUX MEILLEURS PRIX
Les concessionnaires CONORD les mieux sélectionnés d'Europe ont équipé un million de foyers.

Francis JOURDAN
Appareils Ménagers Modernes
Les Arcades — SISTERON

POISSONNERIE DES ARCADES
Tél. 273
SISTERON
Coquillages Ecrevisses Langoustes
Truites Vivantes Poisson congelé
La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle

PRIX D'HIVER
Pour quelques jours seulement



Modèles Cuve Email et Cuve Plastique
Georges RICHAUD, Radio Diplômé, SISTERON
Téléphone 3.62

© VILLE DE SISTERON